

A la croisée des appellations

At the crossroads of appellations

 St-Christophe des Bardes
Parking face Ch. Boutisse

 11.1 km

 2h30- 3h



Partez à la découverte du vignoble avec pour thématique celle des Appellations! Saint-Emilion d'abord en compte deux, mais cette balade vous mène plus loin. Aux frontières du vignoble pour en apprendre davantage sur d'autres AOC voisines et moins connues.

Discover Saint-Emilion vineyard with this "Appellations" theme! First, Saint-Emilion vineyard has two different ones, but this walk leads you further. All along our vineyard borders you will learn more about other adjacent but less known Appellations .

(+)

A combiner avec la boucle "Combes et coteaux"
You can combin it with the stroll "Combes et Coteaux"

Anciens moulins témoin d'un paysage agricole
Old windmills witness from an agriculture landscape

Paysages inscrits au patrimoine mondial par l'UNESCO
Landscapes listed as World Heritage by UNESCO

1 Au parking face au **Ch. Boutisse**, traversez la route (attention circulation) puis avancez dans la rue en face. Prenez derrière le Ch. le sentier (balisé vert jaune) à gauche. Avancez dans les vignes jusqu'au 1^{er} chemin à gauche, empruntez-le. Rejoignez la route goudronnée.

2 Prenez à droite sur 100 mètres environ, puis traversez la route pour prendre la prochaine à gauche. Attention à la circulation.

3 Vous vous trouvez dans une cour de maisons, passez à droite de la bâtisse (balise) et avancez sur le chemin enherbé.

4 Arrivez au niveau d'une route goudronnée, traverser là et suivez en face le chemin enherbé (balisé en vert).

Marchez entre les vignes et les arbres tout droit (balises vertes), passez à droite du fossé (passant entre 2 balises vertes).

Le **Ch. Haut Veyrac** se situe plus loin à droite entre les points 4 et 5.

5 Traversez la route goudronnée que vous rencontrez. Continuez tout droit sur le chemin enherbé (balisage vert). Descendez la pente jusqu'à la petite mare.

1 *At the Parking in front of **Ch. Boutisse**, cross the road and walk until the opposite street.*

Take the trail at your left behind the Ch. Boutisse. Keep moving between the vines until the 1st path at your left, follow it. Go straight until the tarred road.

2 *After taking the tarred road, walk about 100 meters and then cross the road. Take your 1st left (beware of the traffic).*

3 *You reach a house's courtyard. Go to the right (green signpost) and walk along the grassy path.*

4 *Walk until the tarred road, cross it and take the grassy path (green signpost).*

Keep walking between the vines and trees (following the green signposts). Take the right at the ditch (between the 2 green signposts).

Ch. Haut Veyrac *further to the right between 4 and 5 on the map.*

5 *Cross the tarred road. Continue straight forward on the grassy path (green signposts). Walk down until the small pond.*



6 A la route, prendre à gauche jusqu'au panneau "3.5 tonnes sauf livraisons". Tournez à droite dans le chemin de vignes juste avant le panneau (balises vertes). Continuez tout droit en longeant les vignes jusqu'à la route.

7 Traversez la route (attention trafic dangereux) puis continuez en face par le chemin longeant les arbres à gauche (balises vertes).

8 Au bout de la parcelle, continuez tout droit (balise verte) une descente vous conduit dans un bois, plus loin, un panneau indique "Chemin des Leyques à la Mouleyre".

9 Tournez à droite jusqu'à la route goudronnée (prochaine balise verte).

10 Au croisement suivant, tournez à droite (attention à la circulation).

Puis poursuivez encore à droite direction "Côte de Mouleyre, Fauères, Ch. Mangot" (balise verte). Parcourez environ 1 km sur cette route goudronnée (attention circulation) jusqu'à trouver un chemin côté gauche (marqué par une flèche verte sur une balise)

11 Tournez à gauche dans les vignes. Continuez sur ce chemin jusqu'à un court de tennis. Pour **Ch. Mangot**, poursuivez sur la route.

6 *At the road take the left and then walk until the '3,5 tonnes sauf livraisons' sign.*

Turn at your right just before the sign (green signpost). Keep moving straight ahead along the vines until the road.

7 *Cross the road (beware of the traffic) then continue straight forward by the path going along the trees. You will see some green tags again.*

8 *At the end of the plot continue straight ahead (green signpost), a path goes down in a wood, and a sign indicates "chemin des Leyques à la Mouleyre" further.*

9 *Turn right until the tarred road (green signpost).*

10 *At the next crossing, turn right (beware of the traffic). Then continue to your right again following "Côte de Mouleyre, Ch. Fauères, Ch. Mangot" (green signpost).*

Walk around 1 km on this tarred road (beware of the traffic) until you reach a path going on the left (green arrows on a signpost).

11 *Turn left in the vines. Walk on this path until the tennis court. **Ch. Mangot**: continue on the road.*



12 Suivez la balise verte vers la droite. Vous longez l'ancienne chartreuse du Ch. Faugères.

13 Tournez à gauche dans la cour du **Ch. Faugères** (Peby Faugères, Cap de Faugères). Suivez sur la droite l'allée d'entrée vous ramenant sur la route.

14 A la route, tournez à gauche. Prenez le 1^{er} chemin à droite, il permet de rejoindre le chai moderne de Faugères sur la colline. Au niveau du bâtiment moderne, prenez la rue à gauche sur 150m environ. Le **Ch. de Pressac** se situe plus haut à droite.

15 A la vieille croix sur un piédestal prenez le petit chemin qui descend sur la droite jusqu'à la route.

16 De retour sur la route en bas du chemin, prenez à droite jusqu'à l'entrée du village de **St-Etienne de Lisse**, **Ch. Haut Rocher** se situe à gauche. Poursuivez jusqu'à **l'église** (direction **St-Laurent des Combes**).

17 Sur la droite, quelques mètres après l'église, vous trouverez un sentier. Empruntez-le. Poursuivez sur la droite en montant et longez les arbres. A gauche avant l'église, le **Ch. La Rose Monturon**, encore plus bas, **Ch. Trapaud**. Pour **Ch. Bernateau**, passez devant l'église et tournez à la prochaine à droite.

18 Continuez de monter en poursuivant à gauche. Ne pas vous arrêter tant que vous n'êtes pas complètement au sommet de colline.

19 Une fois en haut, votre chemin continue en face. Ne manquez pas le point de vue de la **Croix de Tourans**, situé dans le petit bosquet sur votre gauche. Revenez ensuite sur vos pas, partez à gauche entre les vignes (balises vertes- jaunes).

20 En poursuivant droit devant (balisage) vous arriverez au niveau d'un chai couleur beige. Passez devant, continuez tout droit, au bout du chemin, tournez à droite pour rejoindre votre point de départ.



12 Follow the green signpost to the right. You walk along the former chartreuse of Ch. Faugères.

13 Turn to the left in the courtyard of **Ch. Faugères** (Peby Faugère, Cap de Faugères). Follow to the right the alley bringing you back to the road.

14 At the road, turn left. Take the 1st path to the right which leads to the modern ch. Faugères on the hill. At the modern building, take the street to the left for 150 meters. **Ch. De Pressac**: higher on the right.

15 At the cross, take the small path going down to the right until the road.

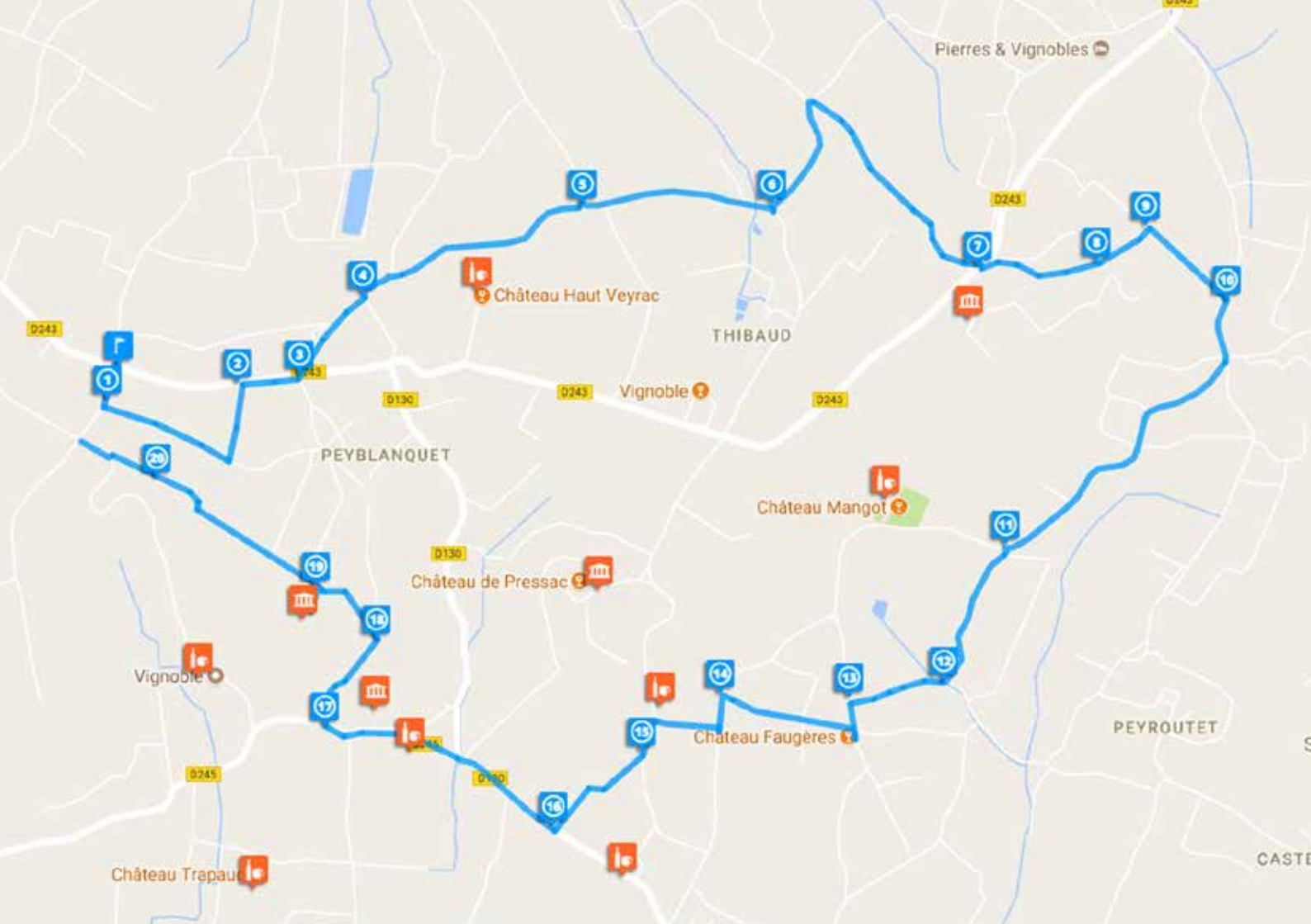
16 At the road, take the right until the entrance of **St. Etienne de Lisse**. **Ch. Haut Rocher**: to the left. Continue to the **church** (toward **St. Laurent des Combes**).

17 On the right, a few meters after the church, you will find a path. Follow it. Continue to the right going up and walking along the trees. **Ch. La Rose Monturon**: On the left before the church, ch. Trapaud: on the left further, **Ch. Bernateau**: walk along the church and take the 1st to the right.

18 Continue to go up to the left. Don't stop until you reach the top of the hill.

19 At the top of it, your path continue in front of you but don't miss the panorama over the **Croix de Tourans** situated in the small wood to your left. Go back on your step, go to the left between the vines (green and yellow signpost).

20 Continue straight ahead (signpost) you will reach a beige color chateau. Walk along, continue straight ahead, at the end of the path, turn to the right to reach the departure spot.



Pierres & Vignobles

Château Haut Veyrac

THIBAUD

Vignoble

PEYBLANQUET

Château Mangot

Château de Pressac

Vignoble

PEYROUTET

Château Faugères

Château Trapau

CASTE